



1100668/Manual.indd 2008
מתקן ביד design@shout.com

מדריך הפעלה טלפון IP דגם 300 SNOM



תוכן עניינים	
4	1. מבוא
4	1.1 הוראות בטיחות
5	2. תנאי האחירות
6-7	3. הכרת הטלפון
8	4. תפעול וControlItem הטלפון
8	4.1 חיבור
8	4.2 מענה לשיחה נכנת
8	4.3 דחיתית שיחה
8	4.4 סיום שיחה
8	4.5 עוצמת הקול
9	4.6 השתקת מיקרופון
9	4.7 חיבור למספרים אחרים
9	4.8 חיבור חוזר אוטומטי (נדיניק)
10	4.9 כהירות התצוגה
10	4.10 עוצמת הצלול
10	4.11 שיחה ממתינה
11	4.12 החזק שיחה Hold
11	4.13 העברת שיחה Transfer
12	4.14. שיחת ועידת Conference
12	4.15 נעילת מקשיים
12	4.16 ימן שיחות
13	4.17 תכנות מספרי טלפון
13	4.18 חיבור מספר הטלפונים
14	4.19 טבלת התווים
15	4.20 קודי הפעלת תכונות בשירות IP CENTREX

כל הזכויות שמורות לחברת בזק בע"מ.
 כל הזכויות במידע המופיע בעלון זה שמורות וכפופה להגנת הקניין הרוחני המתאימות לרבות מכוח דין זכויות יוצרים, פטנטים והסכמים פרטניים. אין להעתיק, לצלם, להפיץ או לשכתב בעלון זה או את המידע המופיע בו בכל צורה ודרכו ללא קבלת רשות חברת בזק מראש ובכתב. כמו כן אין לעשות שימוש בעליון זה או במידע המופיע בו שלא למטרה לשם הוא סופק. העיצוב והפרטים הטכניים הנמנים נתוני היצורן, בזק שומרת לעצמה את הזכות לשנותם ללא הודעה מוקדמת ומבליל שתחול עליה חבות כלשהי עקב לכך. מציגים בעליון זה הנוגעים לביצועי המוצר הנם למטרות אינפורטטיביות בלבד ולא ייחסבו, במפורש או במשתמע, כתחייבות או אחריות היצורן. אחריות היצורן מוגבלת לאחריות המופיע בהסכם המכירה הפרטני. מסמך זה עשוי להכיל טעויות והשماتות, בזק מסירה מעצמה כל אחריות עד לרמה המותרת בחוק או בהתאם להסכם המכיר, לכל נזק או אובדן שייגרם לאדם מחוסר מידע עדכני או דיווקים בהוראות הפעלה בעליון זה, כמו גם מהתקנה פגומה של היצורן. בזק מעדכנת מעת לעת את המידע המופיע בעליון זה, לפיכך אם נתקלה בטעות אני הודיע/י על כך לבזק.
 הערכה: יש להתייחס לכל האמור בחברת זו כבלשון זכר ונקבה כאחד.

2. תנאי האחריות

בקצק החברה הישראלית לתקשותה בע"מ (להלן: בזק) אחראית כלפי הלוקו בהתאם לمسئוליות השונות הקיימות בזק: רכישה/השאלה/חכירה/תחזקה, עבור ציוד הקצה (להלן המכשיר) שנמסר ללוקו, לעשייתו התקינה של המכשיר בהתאם לمسئוליות שפורטו לעיל.

סיכום - בתקופת האחריות תהיה בזק אחראית כלפי הלוקוח, בכפוף לסיגים הקבועים בתעודה אחריות זו, לתקינות המקשר באופן שיאפשר ללקוח לעשות שימוש פכיר בקשריו

האחריות האמורה תכלול החלטת חלקיים, החלטת המכשיר ו/או תיקון המכשיר, הכול על פי שיקול דעתה של בזק ו/או מי מטעמה. אחריות בזק תהיה מוגבלת עד לסכום מקסימאלי השווה למחיר ששילם הלוקו בגין המכשיר.

בזק לא תהיה אחראית לנזקים עקיפים שייגרמו ללקוח ו/או לכל צד שלישי ו/או לרוכש/ציוויל של הלקוח ו/או כל צד שלישי, בעתו של המכשיר ו/או עקב השימוש בו. במקרה של החלטת חלק מסויים או של המכשיר כולם, תהא בזק רשותית להשתמש בחלפים חדשים או מוחודשים, וכן להחליף את המכשיר התקול במכשיר חדש ו/או מוחודש. מאותו סוג שנרכש על ידי הלקוח או מסוג דומה, או סוג אחר שהינו שווה ערך לפחות למכשיר שנרכש על ידי הלקוח וההכל על פי שיקול דעתה הבלעדי של בזק.

האחריות לא תחול במקרים בהם נוצרו ליקויים ו/או נזק ו/או פגם כתוצאה
מצאצד או שימוש מוגברות ברכائق.

- בנסיבות של שימוש במקשיר באופן רשלני או בזדון ו/או שלא נהוג ו/או נכון ו/או סביר.
 - בנסיבות של ביצוע טיפול ו/או שינוי ו/או מניפולציה כלשהי במקשיר שלא על ידי עצמו.
 - בנסיבות של אי קיום הוראות כתובות שסופקו ללקוח.

על כתב אחריות זה חלים חוקי מדינת ישראל בלבד.
לנוחות הקראיה כתב אחריות זה נסוח בלשון זכר אולם גם לנקבה במשמעו.

1. מבוא

לקוח יקר !

חברת בזק מברכת אותך על רכישת טלפון ה-IP מסדרת SNOM
הטלפון נבדק והותאם במיוחד לשירות ה-CENTREX IP של בזק ותומך בשירותי
המרכזיה בצוות הטווכה ביתורה.

המקשור יאפשר לך לבצע פעולות הקשורות מגוונות אשר ישינו לך בעבודה
היום יומיות בארגון כגון: העברת שיחות, שיחות ועידה, שיחות פנים ועוד ...

אני קרא בעין את הוראות הפעלה על מנת שתוכנן להפיק את מירב התוצאות מהטיפוף, אנו ממליצים כי תשמור על מדריך זה אשר ישמש אותך בכל עת.

1.1. הוראות בטיחות

הטפס קתוגנו לשיקוש קשורי ולכ:

- אין לפתוח או לנסות לתקן את הטלפון באופן עצמאי.
 - אין להשתמש במוצר זה מחוץ לבית/לבניין.

הערות:

- .1 במידה והטלפון לא תקין, נא לפנות למוקד התמיכה של בזק
-800-800-1

את המכשיר ניתן לתקן להחליף אך ורק בתיאום בזק.

2. המקשר שברשותך מקבל את המתח החשמלי דרך המתג אשר מסופק ע"י בזק ואיינו זוקק למקור מתה נסף. להשומת לב! אין לחבר כל מקור מתה אחר לטלפון מחשש לגירמת נזק. למקשר. במידה הצורך יספק שנאי ייחודי לטלפון ע"י טכני צק.

3. את הנקוי יש לבצע באמצעות מטילת נקייה ורכה. אסור להשתמש בחומר נקיי מכל סוג, בצורת נוזל, משחה או טריסיס.

- הניחו את המכשיר במקום קבוע ויציב. נפילתו עלולה לגרום לנזק.
אסור להרטיב את מכשיר הטלפון ו/או לחשוף אותו לגשם ו/או

4. הניחו את המכשיר במקום קבוע ויציב. נפילתו עלולה לגרום לנזק.
5. אסור להרטיב את מכשיר הטלפון ו/או לחשוף אותו לגשם ו/או

6. אסור להכנס בחריצי המכשיר חפצים או חוטים, מחשש להתחشمויות לטמפרטורה העולה על 40°C .

7. או לגרימת קצרה. במקורה של תקללה, או שינוי בולט בכיצועי הטלפון, או כאשר נגרם

3. הכרת הטלפון



4. תפעול וControlItem הטלפון

4.1. ביצוע חיבור

- הקישו את המספר הנדרש. המספר ירשם בציג הטלפון.
لتיקון ספרה ניתן ללחוץ על מקש הניוטן כלפי מעלה ☺ הסמן ייחזר לאחר וימחק את הספרה השגיאה.
- לחיוג לחצו על מקש  או על מקש ☎ או הרימו את השפופרת. החיוג יבוצע באופן אוטומטי.

4.2. מענה לשיחה נכנסת

- כאשר נכנסת שיחה, יצלצל הטלפון. בציג נרשם מספר הטלפון המזוהה (אם אינו חתום) או מספר השלווה.
- הרימו את השפופרת או לחצו על מקש  וענו.
במידה ואתם משתמשים במערכת ראש, לחצו על לחץ ☑ לקבלת השיחה.

4.3. דחיתת שיחה

כאשר הטלפון מצלצל, לחצו על לחץ ☓ .

4.4. סיום שיחה

- הניחסו את השפופרת במקומה בעריסה.
במצב דיבורית לחצו על מקש  או על מקש ביטול ☓ .
במידה ואתם משתמשים במערכת ראש, לחצו על לחץ ☑ לסיום השיחה.

4.5. עוצמת הקול

- ניתן להגבר או להנמיך את עוצמת הקול באמצעות לחיצי   . ניתן לשולוט להגברת והנמכת עוצמת הקול: לחצו על לחיצי   .
בעוצמת ה - **Volume** בהתאם למצב השימוש בטלפון, מצב דיבורית, מצב שפופרת ומצב מערכת ראש במידה ומחוברת. שינוי העוצמה ילוויה בכיתוב ע"ג התצוגה: בשיחה מהשפופרת "Handset Volume" (העוצמה באפרכסת).
בשיחה בדיבורית "Speaker Volume" (העוצמה ברמקול).
בשיחה במערכת ראש "Headset Volume" (העוצמה במערכת ראש).
בתחתית הצג מופיע סרגל הכוון ----- לשמרות הכוון.
לחצו על לחץ ☑, או לבטול לחצו על לחץ ☓ .

4.6. השתקת מיקרופון

פונקציה זאת מאפשרת השתקת המיקרופון בזמן השיחה כדי שהצד השני בשיחה לא יוכל לשמועך לך.

- הפעלה: בזמן השיחה, לחצו על מקש  .
ונורית המקש נדלקת, בציג נרשם "Mute", המיקרופון מושתק (נחסם) והצד השני לא יוכל לשמוע אתכם.
- ביטול: לחצו פעמיים נוספת על מקש  . הכיתוב "Mute" ימחק מהמסך ונורית המקש ת恢בה, כעת המיקרופון מופעל מחדש.

4.7. חיוג חוזר למספרים אחרים

כאשר השפופרת מונחת.

- לחץ על לחץ REDIAL בתצוגה יופיע המספר האחרון שהיوج
- באפשרות לדפדף בין המספרים באמצעות כפתור הניוטן ☺
 SPEAKER בחיצים לעלה ולמטה. כאשר יוצג המספר הרצוי לחץ על REDIAL או הרם את השפופרת והמספר יחוליג אוטומטית.

4.8. חיוג חוזר אוטומטי (נוןדניך)

עם השמע צליל תפוס יופיע בציג הטלפון הכיתוב? AUTO REDIAL

- הקשו ☑ להפעלת תכונת/non-dnkk.
הטלפון יבצע חיוג אוטומטי למספר האחרון בכל 30 שניות, ברגע שהשיחה בצד השני תתפנה ישמע צליל החיוג ותוכלו לשמועות לשיחה.
- במידה ואינכם מעוניינים להפעיל את תכונת/non-dnkk לחצו על לחץ ☓ לשגירת השיחה.
לידיעת ! בהפעלת/non-dnkk, במידה ויזמתם שיחה או נכנסת שיחה בזמן ההמתנה בין החיוגים, תושהה תכונת/non-dnkk עד לסיום השיחה ותתחדש מיד לאחריה.

4.12. החזק שיחה - Hold

1. במהלך השיחה, לחצו על מקש הkey (הנורית ליד המקש מAIR) בו מתקיימת השיחה. השיחה מועברת במצב החזק (המתנה), נורית הkey תבהב וצג נרשם "1: Call on Hold" (שיחה 1 במצב החזק).
2. כדי לוחזר לשיחה, לחצו על מקש הkey בו מהבהבת הנורית.

4.13. העברת שיחה - Transfer

ניתן לבצע העברת שיחת טלפון לשולחה אחרת, עם או בלי התיעצות מוקדמת.

העברה שיחה עם התיעצות

1. במהלך השיחה, לחצו על מקש הkey בו מתקיימת השיחה. השיחה מועברת להמתנה.
2. חיוגו לשולחה הרצiosa וללחצו על והמתינו לguna..
3. לאחר התיעצות עם השולחה הרצiosa, תוכלנו להעביר את השיחה בלחיצה על מקש **Transfer** ונתקו.
4. במידה ובינכם מעוניינים להעביר את השיחה, ללחצו על מקש הkey המבהב אשר בהמתנה.

העברה שיחה ללא התיעצות

1. במהלך השיחה, לחצו על מקש **Transfer** (השני מלמיטה) חיוגו את מספר השולחה אליה תועבר השיחה ולחצו על אישור .
 2. לסיום נתקו את השיחה.
- הערה: אם השולחה תפסה או לא עונה, השיחה תנותב אל התא הקולי של אותה שלולחה במידה והוגדרה.

4.9. בהירות התצוגה

ניתן לשנות את בהירות התצוגה בהתאם הבא:

1. כאשר הטלפון לא מופעל, לחצו על לחץ הניווט לפני מטה.
2. בחזרה בתפריט "General Setting" (הגדרות כלליות) ולחצו על לחץ לאישור.
3. בחזרה במאפיין "Contrast" (בהירות) ולחצו על לחץ לאישור. תחתית הצג יופיע סרגל הכוון "-----".
4. להגברת הבחרות: לחצו על ►. להחלשת הבחרות: לחצו על ◀.
5. לחצו על לחץ לאישור הכוון, ולסיום לחצו על לחץ .

4.10. עוצמת הצלצול

כון עוצמת הצלצול מתאפשר כאשר השפופרת מונחת לחץ לシリוגן על בקררי השמע עד לקבלת עוצמת הצלצול הרצiosa. לסיום לחץ לאישור.

על הצג תופיע הודעה: Ringer Volume: -----

4.11. שיחה ממתינה

קבלת שיחה ממתינה בעת ניהול שיחה בטלפון.

1. עם כניסה השיחה הנוספת יופיע המספר המזוהה בתצוגה (במידה ואינו חסום) ונורית מקש הkey תבהב
2. לקבלת השיחה הנוספת, ללא ניתוק השיחה הנוכחיית, לחצו על מקש הkey בו הנורית מהבהבת.

השיחה הנוכחית מועברת אוטומטית במצב המתנה (החזק). כעת תוכלנו לדבר עם המתקשר הנוסף. במקביל נורית הkey של השיחה שבהתנה תבהב בקצב איטי. לסיום השיחה הקישו על ביטול לחזרה לשיחה הקודמת הקישו על מקש הkey המבהב אשר בהמתנה.

- 17.4. תכונות מספרי טלפון**
- ניתן לתוכנת עד 100 מספרי טלפון כולל שםות.
1. כאשר הטלפון לא מופעל, לחצו על מקש **Directory**.
 2. הקישו כלפי מעלה בכפטור הניווט ▲ להופעת הרישום "New Item" בתצוגה ולחצו על לחץ .
 3. הקישו את שם המני באנגלית ע"פ האותיות על גבי הלוחצים (ראו טבלת התווים בעמוד 14) לתיקון את הקישו על מקש הניווט ⓧ כלפי מעלה, הסמן יחזור לאחר מכן ומחק את האות.
- Enter Number לאישור לחצו על לחץ על הצג יופיע הכיתוב
4. הקישו את מסטר הטלפון ולחצו על לחץ .
 5. לתוכנות מסטר טלפון נוסף, חזרו על שלבים 2 עד 4, או, ליציאה ממצב התוכנות לחצו על לחץ .
- 18.4. חיבור מספר הטלפונים**
- השימוש בתוכנה זו מותנה בתוכנות מוקדם של מספרי הטלפון של המניים, בספרית הטלפון (Directory).
1. כאשר הטלפון לא מופעל, לחצו על מקש **Directory** (שלישי מלמטה).
 2. לחצו על המקש עליון מופיע האות הראשונה של המני הנדרש. דפדף באמצעות לחיצי הניווט ▲▼ ברשימה עד למציאת שם המני. הערה: כל לחיצה על אותו המקש תאפשר מעבר לקבוצת הרשומות המתחילה באותה האות.
 3. לדוגמה: לקבלת קבוצת הרשומות המתחילה באות T יש להקש 3 פעמים על הספירה 5
 3. לחיבור אל המספר/המני הנבחר, לחצו על לחץ הדיבורית או הרימו את השפופרת.

- 14.4. שיחת ועידה - Conference**
- תכונה זאת מאפשרת לבצע שיחת ועידה בין שלושה משתתפים
1. חיגו אל מסטר הטלפון של המשתתף הראשון (חיצוני או פנימי) והעבירו את השיחה למצב החזק ע"י לחיצה על לחץ הקו הדולק.
 2. חיגו אל מסטר הטלפון של המשתתף השני (חיצוני או פנימי) ולחצו על אישור .
 3. עם המענה של המשתתף השלישי לחצו על לחץ להשיחה שבהתנה מצטרפת אל השיחה, ומתקיימת שיחת ועידה.
 4. לסיום שיחת הוועידה הניחו את השפופרת בעריסה או לחצו על מקש **Speaker**.

- 15. נעלית מקשיים**
- נעילה של מקשי הטלפון כדי למנוע את השימוש בו לגרום לא מורשה.
1. נעילה: החזקו לחוץ את מקש * עד שיבង יופיע האות T בצדדים לסמן הרמקול בתצוגה.
 2. שחרור: החזקו לחוץ את מקש * עד שיבង יעלם האות T.
- הערה: אם בטלפון מתוכנתת סיסמה (PIN), בעת השחרור תדרשו להקיש את הסיסמה.

- 16. יומן שיחות**
- מכשיר הטלפון מנהל יומן שיחות המחולק לשושך רשימות, "Missed" רשימת שיחות שלא נענו, "Received" רשימת שיחות שהתקבלו ו- "Dialed" רשימת שיחות שחויגו.
- בכל רשימה עד 100 רשומות (שיחות) עם הפרטים הבאים: מועד ביצוע/קבלת השיחה (תאריך ושעה) ומספר הטלפון של המתקשר אליום או שהתקשרתם אליו.
1. כאשר הטלפון לא מופעל לחצו על לחץ הניווט כלפי מעלה ▲.
 2. בחרו את סוג הרשימה ("Missed", "Received", "Dialed") באמצעות לחצני הניווט ⓧ וטינה ▶ ושמאליה◀ ולחצו על .
 3. דפדף בין המספרים ע"י לחיצה על לחיצי הניווט מעלה ומטה ⓧ▲▼
 4. לחיבור אל מספר טלפון ברשימה, ודאו כי המספר הרצוי רשום בציג לחצ על לחץ **Speaker** או הרימו את השפופרת.
- הערה: ביצוע אתחול לטלפון יגרום למחיקת יומן השיחות.

4.19. טבלת התווים

באמצעות מקשי הספרות, תוכלנו לתוכנת בטלפון תווים אותן באנגלית, סימנים וספרות. התווים מחולקים לתווים עליונים (אותיות גדולות) ולתווים תחתונים (אותיות קטנות). המעבר בין האותיות הגדולות לקטנות ולהפך בלחיצה על מקש (כוכבית). בצד ימין של הצג יופיע המצב בו אתם נמצאים.

IP CENTREX 4.20. קוד הפעלת תכונות בשירות ה-

הקוד	שם התוכנה
*41	הפעלת חיבור חוזר לשיחת פנימית
#41	ביטול חיבור חוזר לשיחת פנימית
*72	הפעלת העברת שיחות - תמיד
#72	ביטול העברת שיחות - תמיד
*73	הפעלת העברת שיחות - בתפוסף
#73	ביטול העברת שיחות - בתפוסף
*74	הפעלת העברת שיחות - בגין מענה
#74	ביטול העברת שיחות - בגין מענה
*43	הפעלת חסימת זיהוי קו המתALKשר
#43	ביטול חסימת זיהוי קו המתALKשר
*49	הפעלת שיחה חונה.
#49	אישור שיחה חונה
*45	משיכת שיחה
*42	התקשרות חוזרת למתקשר האחרון
*70	ביטול שיחה ממתינה
*99	ביטול התראה קולית להודעה ממתינה
*46	משיכת שיחה מכוונת
*47	משיכת שיחה מכוונת עם התפרצויות
*48	שיחת אינטראקutm
*50	ביטול מזיקה בהמתנה לפי שיחה
*75	העברת מיידית לתא הקולי
*78	הפעלת תוכנת "נא לא להפריע"
#78	ביטול תוכנת "נא לא להפריע"
*22	החזק שיחה
*66	חיבור חוזר למספר האחרון שיחוג.
*71	קוד התחשבנות
*79	חיבור קצר 100
*80	חיבור קצר 8

המקש תווים עליונים תווים תחתונים	1 @ 1 ? ! / - : & % () # + < > \$ []	2 ABC2 abc2	3 DEF3 def3	המקש תווים עליונים תווים תחתונים
4 GHI4 ghi4	5 JKL5 jkl5	6 MNO6 mno6	7 WXYZ9 wxyz9	המקש תווים עליונים תווים תחתונים
7 PQRS7\$ pqrs7\$	8 TUV8 tuv8	9 WXY9 wxy9	0 רווח 0 _ , "	המקש תווים עליונים תווים תחתונים
				המקש תווים עליונים תווים תחתונים